

## ATODLEN 3

### MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

#### RHAN 1

#### DIGARTREFEDD

##### *Deddf Tai 1985*

- 1 Ym mharagraff 4 o Atodlen 1 i Ddeddf Tai 1985 (tenantiaethau na allant fod yn denantiaethau sicr), ar ôl “(homelessness)” mewnosoder “or Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014 (homelessness)”.

##### *Deddf Tai 1996*

- 2 Mae Deddf Tai 1996 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 3 Yn adran 167 (dyrannu llety tai yn unol â chynllun dyrannu: Cymru)—
- (a) yn is-adran (2)—
- (i) ym mharagraff (a), yn lle “(within the meaning of Part 7)” mewnosoder “(within the meaning of Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014)”;
- (ii) yn lle paragraff (b) rhodder—
- “(b) people who are owed any duty by a local housing authority under section 66, 73 or 75 of the Housing (Wales) Act 2014;”
- (b) yn is-adran (2ZA), yn lle “Part 7” rhodder “Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014”;
- (c) yn is-adran (2A)(c), yn lle “section 199” rhodder “section 81 of the Housing (Wales) Act 2014”.
- 4 Yn enw Rhan 7 (digartrefedd), ar ôl “Homelessness” mewnosoder “: England”.
- 5 Yn is-adran (1) o adran 179 (dyletswydd awdurdod tai lleol i ddarparu gwasanaethau cynghorol), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.
- 6 Yn is-adran (1) o adran 180 (cynhorthwy ar gyfer sefydliadau gwirfoddol), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.
- 7 Yn is-adran (1) o adran 182 (canllawiau gan yr Ysgrifennydd Gwladol), ar ôl “social services authority” mewnosoder “in England”.
- 8 Yn is-adran (1) o adran 183 (cais am gynhorthwy), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.
- 9 Yn is-adran (1) o adran 187 (darparu gwybodaeth gan Ysgrifennydd Gwladol), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.
- 10 Yn adran 193 (dyletswydd i bersonau ag angen blaenoriaethol nad ydynt yn ddigartref yn fwriadol)—
- (a) yn is-adran (10), yn lle “appropriate authority” rhodder “Secretary of State”;
- (b) hepgorer is-adran (12).

- 11 Yn adran 198 (atgyfeirio achos at awdurdod tai arall)—
- (a) ar ôl is-adran (4) mewnosoder—
 

“(4A) Subsection (4) is to be construed, in a case where the other authority is an authority in Wales, as if the reference to “this Part” were a reference to Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014”
  - (b) yn is-adran (5), ar ôl “case” mewnosoder “which does not involve a referral to a local housing authority in Wales”;
  - (c) ar ôl yr is-adran honno, mewnosoder—
 

“(5A) The question whether the conditions for referral of a case involving a referral to a local housing authority in Wales shall be decided by agreement between the notifying authority and the notified authority or, in default of agreement, in accordance with such arrangements as the Secretary of State and the Welsh Ministers may jointly direct by order.”;
  - (d) yn is-adran (6)(b), ar ôl “Secretary of State” mewnosoder “or, in the case of an order under subsection (5A), to the Secretary of State and the Welsh Ministers”;
  - (e) yn is-adran (7)—
    - (i) yn lle “No such order shall” rhodder “An order under this section shall not”; a
    - (ii) ar y diwedd, mewnosoder “and, in the case of a joint order, a resolution of the National Assembly for Wales”.
- 12 Yn is-adran (4) o adran 200 (dyletswyddau i geisydd y mae ei gais yn cael ei ystyried ar gyfer ei atgyfeirio neu’n cael ei atgyfeirio)—
- (a) ar ôl “met” mewnosoder “ and the notified authority is not an authority in Wales”, a
  - (b) ar y diwedd, mewnosoder “; for provision about cases where it is decided that those conditions are met and the notified authority is an authority in Wales, see section 83 of the Housing (Wales) Act 2014 (cases referred from a local housing authority in England)”.
- 13 Ar ôl adran 201 (cymhwyso darpariaethau atgyfeirio at achosion sy’n codi yn yr Alban) mewnosoder—

**“201A Cases referred from a local housing authority in Wales**

- (1) This section applies where an application has been referred by a local housing authority in Wales to a local housing authority in England under section 80 of the Housing (Wales) Act 2014 (referral of case to another local housing authority).
- (2) If it is decided that the conditions in that section for referral of the case are met, the notified authority are subject to the duty under section 193 of this Act in respect of the person whose case is referred (the main housing duty); for provision about cases where it is decided that the conditions for referral are not met, see section 82 of the Housing (Wales) Act 2014 (duties to applicant whose case is considered for referral or referred).
- (3) References in this Part to an applicant include a reference to a person to whom a duty is owed by virtue of subsection (2).”

- 14 Yn is-adran (1) o adran 213 (cydweithredu rhwng cyrff ac awdurdodau tai perthnasol), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.

*Deddf Digartrefedd 2002*

- 15 Mae Deddf Digartrefedd 2002 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 16 Yn y croesbennawd uwchben adran 1, ar ôl “strategies” mewnosoder “: England”.
- 17 Yn adran 1 (dyletswydd awdurdod tai lleol i lunio strategaeth ddigartrefedd)—
- (a) yn is-adrannau (1) a (5), ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”;
  - (b) yn y pennawd, ar ôl “local housing authority” mewnosoder “in England”.
- 18 Yn is-adran (7A) o adran 3 (strategaethau digartrefedd), hepgorer “in England”.

*Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010*

- 19 Yn is-adran (1)(a) o adran 50 o Fesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010 (ystyr gwasanaethau tai neu wasanaethau llesiant), yn lle “Ran 7 o’r Ddeddf honno” rhodder “Ran 2 o Ddeddf Tai (Cymru) 2014”.

*Deddf Cymorth Cyfreithiol, Dedfrydu a Chosbi Troseddwyr 2012*

- 20 (1) Mae Deddf Cymorth Cyfreithiol, Dedfrydu a Chosbi Troseddwyr 2012 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff 34 o Ran 1 o Atodlen 1 (digartrefedd)—
- (a) yn is-baragraff (1), ar ôl paragraff (b) mewnosoder—  
“(c) Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014 (homelessness).”;
  - (b) yn is-baragraff (3) yn lle “as in section 175 of the Housing Act 1996” rhodder “—
    - (a) as in section 175 of the Housing Act 1996 in cases where sub-paragraph (1) applies in relation to the provision of accommodation and assistance under—
      - (i) Part 6 of that Act as it relates to England;
      - (ii) Part 7 of that Act;
    - (b) as in section 55 of the Housing (Wales) Act 2014 in cases where sub-paragraph (1) applies in relation to the provision of accommodation and assistance under—
      - (i) Part 6 of the Housing Act 1996 as it relates to Wales;
      - (ii) Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014.”

*Deddf Rhwystro Twyll Tai Cymdeithasol 2013*

- 21 Yn is-adran (7)(d) o adran 7 o Ddeddf Rhwystro Twyll Tai Cymdeithasol 2013 (rheoliadau ynghylch pwerau i’w gwneud yn ofynnol darparu gwybodaeth), ar ôl “Housing Act 1996” mewnosoder “or under Part 2 of the Housing (Wales) Act 2014”.

*Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014*

- 22 (1) Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

---

*Statws This is the original version (as it was originally enacted).*

---

- (2) Ym mharagraff (a) o adran 48 (eithriad ar gyfer darparu tai etc), yn lle “Deddf Tai 1996” rhodder “Deddf Tai (Cymru) 2014”.
- (3) Yn y tabl yn Atodlen 2 (swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol)—
- (a) hepgorer yr eitem ar gyfer Deddf Tai 1996;
  - (b) ar ôl yr eitem ar gyfer Deddf Gofal 2014 mewnosoder—

---

**“Deddf Tai (Cymru) 2014**

Adran 95(2),(3) a (4); ond dim ond pan fo’r swyddogaethau hynny’n gymwys yn rhinwedd is-adran (5)(b) o’r adran honno.

Cydweithredu a rhannu gwybodaeth mewn perthynas â phersonau digartref a phersonau sydd o dan fygythiad o gael eu gwneud yn ddigartref.”

---